

# ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

Nº 171

Łódź, Piątek, 24 lipca 1936

224-71. פטְרִיכָוֹשׁ 21 טַהּ אַדְמָז. מַזְדֵּבֶן  
Adres Łódź, Piotrkowska 21, tel. 224-71. Skrz. poczt. 1.00

14-טער | לאהו פרידmant, מ', דבריהם ה', אב פרץ' ז'

# האמפער איז גאנז שפֿאַבִּישׂ לאם רעג'ירונגס-AMILITUR צוֹהָל אַפְתָּאָפְתָּא דֵי אוּפְשַׁטְעַנְדִּיגַע

וואונש, איז נאך דער זיגריכער פערענידיגונג פון די איצטינגע  
קאמפען, זאל אויף דער עריך וואס איזו צושמעטערט דורך דעם  
כיגער-ק. יי אופבלוחען אנייע סאציאלייסטייש ארדונג.

פ א ד י ג, 28 (ספ. טעל).  
ווי מען מעדעת פון קאטסאבלאנקא, וואס ליגט אויף דער  
ז ענץ פון פראטונגא, איז די שטאטט באוטיאו פערנומען גע -  
וואוועדען דורך מיליטער פון געגעערצעל פרענקא, דער גארנויזן פון  
ער שטאטט האט נישט געשטעלט קיין ווועדרשטאנד.  
לויט נישט-בעשטטען ידייעות, איז אין ניבראטלאר דער  
טריניקען בעייראן קאנטראטארפֿאָ-שיַּׁפְּ פון דער רעגירותונג דורך  
צשיפ, וואס איזו צונעטהאנען צום אויפשטיינד.  
לא לינה איז נעכטן באטבֿאָרדייט געוווארען דורך אַעס-  
קאדרע היידראפלאנען. די עסקאדרע איז צוטריין געוווארען דורך  
א גראפע אעראָפֿלאָנען פון די אויפשטענדיגע.

פ א ד י ז, 23 (ספ. טעל). לוייש האזומס מעילוונגען אוין מאדריד נאכדעם ווי די מי-ליין, אוין רעיגורונגען. מוליטער אוין איזראים אויפן פראנט זומס קאמפ-געגען זעם מליליטער פון גענעראל מאלאז זויט 24 שעה זוי איזם-עשטארבן. נעצנן האבען פערלאזוט די שטאטם די לעצטעה מענער זומס זענען פעהיגן צו טראגען געווועהה. אוין דער צפונ-רייכטונג זענען איזוינגעפאהרען<sup>40</sup> לאסטט-אויטאטס איזערפולדט מיט זעלגער פון דער מילאי. דעם זיךערהייטס-דיננסט אוין דער שטאטם פיהרען אויס פרויען און יונגען מידילדער, זומס פאטטרולירען אויף די גאנטען ג י ב ר א ל ט א ד, 23 (ספ. טעל). דער קאפאיטאון פון דער ברויטישער שיק „טשעטראאל“ זומס אוין אנטגעקוממען קיין גיבר-אלטאר. האט ערקלערט. או בוים אריינפאהרד קיין מאנזישר אוין ער בעוואזבעגען געווארען מיט באמאכען דורך שפאנישע פליהער. אויאד צוויי אנדערע ענגליישע האנדולסשייפען זענען בעוואזבעגען געווואראין מיט באמאכען. לויט די ערקלערונגגען פון קאפאיטאון פון דער שיק „בריטיש ענדוואאואר“ האבען די פליהער אפיילו בעשא מסען די שייפען פון מאשינגען-געווועהה.

מען גלויבט, או די פליהער האבען אנטגענוממען די ענגליישע שייפען פאר שייפען, זומס שטעלען צו ברען-שטאטס די קריינס-שי. פון פון דער רעיגורונג, זומס געפינגען זיך אוין גיבראאלטאר.

מעו סעקוועטטוריטט די שלזבגנו פון די דעכטן  
ארטיען אונ דיאלאטען פון די אריסטאראטען  
מא ד ריד, 23 (פ. טעל). אין דער הוויפט-שטאט האט דאס  
גערטמאן געהערסט פולשטייניגער רוהה: די ארגאניזאציעס פון  
מאלקט-אדאנט האבען אונגעעהיבען צו סעקוועטטורירען די בנימין און  
קלוב-זאקיילען פון די רעכטע פארטיזאן אונ אויך בעזונדערע פא-  
לעצען. מפון האט סעקוועטטוריטט דעם פאלטען קריין פון גראף אלבא  
אונ דעם פאלטען פון פירשט מעדינא-אטשעל. די רעדזקידייס און  
דרוקערדייען פון דער לינקער פרעסע טראגען זיך פון מארונו אייבער  
איין די סעקוועטטוריטט דורךרייען אונ בנימין פון די ציינטונגנען  
על דעכטן אונ איאי.

בארצעלאנא אין די הענד פון רענירזוננס-טיליטער  
 פ א ר י ז, 23 (ספ. טעל). אין בארצעלאנע אין פארגעקמען  
 א פישטענדיגע בערוהיגונג. די קאטטלאניגש דענירזונג האט זיך  
 שטענדיג בעהערשט דיא לאגע. אין לעריצא און בענאגא האט זיך  
 דאס מיליטער פון די אויפשטענדיגש אונטערברענצעטען. אין בארצע-  
 לאגנאל שפט זיך א ציווילע מיליך. וואס האט ברעה אויף לאלט-  
 אויטאטס ארויטאטס אורהרען קיין סארלאגסא, די קאטטלאניגש רענירזונג  
 האט אסינגריטס דריי מלילאן פיעומס גלא בעלוי הונונג פארן מיליטען  
 וואס איז געבעליבען פרוי דער רענירזונג.  
 אין בארצעלאנע און בענאנען זעלטנטארד קאנטטען מאלא,  
 א ברודער פון גענעראל מיט דעםצעלבען נאמץ.  
 פ א ר י ז, 23 (ספ. טעל). לוייט יידיות פון דער שפונישער  
 גראנץ, איז די אינפארמאכיז ווועגן אונרטס פון גענעראל גאנעט  
 נישט קיין ריכטינע. דער גענעראל האלט זיך מיט זיין אופטילילונג אין  
 דער פסטונונג מאנט דושואיך, וואס הערטס איבער בארצעלאנק, פון  
 וואו ער בעשיטס די שטאט, וואס געפיגט זיך אין די הענד פון  
 רענירזונג-מיליטער.

איבער 20 טויזענד דערהרגנעם איז מshed

פָּנוּ דֵי לְעַצְמָתָן טָעֵן

ב ג ר י ז, 23 (ס. טפ'). פון חונדריך מלודעם מען: לוייט אַפְּצִיעָלֶץ יְדִיעָות בְּעֲטַרְעַמֶּת דֵּי צָהָל דָּעַרְהוֹגֶטֶעֶם אֵין מַשְׁךְ פָּנִים דַּי  
לְבָצָטֶעֶם טָבָע אֵין שָׂפָוגְנִיעָן אַיבְּגָעֶר 20 טְוַיּוֹנֶד סְפָן.

צ' וויסט איזר או נעהמען ביימ צייטונגס - פער-  
שפריטער או ניעם פאלקסבלאט' בלוי אוף אומצוליעגען - הייסט  
ננבה ? צ' וויסט איזר או דערמיט בערויבט איזר צעהן-  
דליךער יודישע ארבײטערנדיגע פאמ-  
לייעם, וועלכע זענען בעשעפטיגט אין  
פערלאג פון ניעם פאלקסבלאט' ? צ' וויסט איזר  
או דערמיט קאנט איזר אונטער-  
גראבען די עקייסטען פון דער אין-  
ציגער יודישער צייטונג אין לאז ? צ' וויסט איזר  
או דערמיט קאנט איזר צנעהמען  
ב' דער יודישער בעפעלקערונג אין  
לאזן די אינציגע עפערנטליךע טרייבו-  
גע אוף וועלכע עס ווערט אונסגע-  
שריגען די לאזער יודישע נויט און  
פערטיריגט די יודישע לא ק א ל ע  
און אלגעמיינע אינטערעסען ? צ' וויסט איזר  
או אוניב איזר קויפט נישט דעם  
נייעם פאלקסבלאט' נאר איזר צאלט  
בלוי פאר איבערליעגען - בעגייט  
איזר א פערברעכען געגען נאנצען  
יודישען כל איז לאז ? צ' וויסט איזר

או דער יודישער כל און לאָדוּ  
מוֹן האָבען אוֹאָ אַומְפָאַרטִיְיאַישׁ יָן  
דיַישׁ אָנוֹ פֿאַלִּיטִישׁ - אַונְאַפְּהַעֲנְגִינְגַע  
צִימְטוֹן, וּוֹיְדָאמֵן אַיזְ דָּעַר "גִּי עָר  
פֶּאָלְקָסְבְּלָאַט" ?  
צִי וּוִיסְטָ אַיְהָר  
או דִּי יְודִישָׁ הַילָּה - אָנוֹ שְׂמִיצְעָ-אָרָ-  
בִּיטָּ פֿאָר פֿעַדְאַרְיְמַטָּע אָנוֹ נְוִיטְלִיָּ-  
דָּעַנְדָּע אַיזְ אַונְמַעְגְּלִיךְ אַהֲוָ דָּעַר מִיטָּ-  
הַילָּה פּוֹזְן "נְיִיעַם פֿאַלִּיקְסְבְּלָאַט" ?  
צִי וּוִיסְטָ אַיְהָר  
או אַיְדָר בְּרַעַנְגַט אַרְיִין אָנוֹ אַיְיָעָר  
שְׁטוֹב דִּי גַּעֲפַעַהְרְלִיכְסְטָע קְרָאנְקָהִיָּ-  
מְעַן מִתְ אַנְיַיְבְּרַעְגְּלַעְזְוּנְעָנָם - דָּוֹרָד  
אַנְדָּעָר - "נְיִיעַם פֿאַלִּיקְסְבְּלָאַט" ?

צי וויסט איזה או די איבערגעלאזענע — דורך אן דערע — צייטונגען, וואס קומען ארײַן אין אייְרעד שטובען טראגען גאנץ אפט אויף זיך מיקראבען פון דער שרעקליכסטער שטערבליכקייט ?  
צי וויסט איזה או די גאנצע יודישע ארגנאזיזרטע גועעלשאפטליךקייט אין לאָרוּן, בעקופע איזד פולען אויסדרוק און אָפֶשְׁפִּינְגְּן-לונג אויַפְּרַען די שפאלטען פון אונפאר-טיאַישען „נייעם פֿאַלְקְסְבְּלָאַט“ ?  
אויב איזה וויסט דאס איל דארפט איזד נישט געהמען אייַן האנד ארײַן קייז איבערגעלאזענען דורך אנד דערע — נייעם פֿאַלְקְסְבְּלָאַט דארפט איזד קויפְּען פֿאַר זיך אַ נייעם פֿאַלְקְסְבְּלָאַט“  
דאָרְפְּט איזד נישט געהמען דעם נייעם פֿאַלְקְסְבְּלָאַט“ אויה אַיסצְזָוּ בְּוּנְגָּוֹן

פערן אונדערט

ג'יינר פאלקספלאט

Digitized by srujanika@gmail.com

פ א ר י ג, 28 (ספ. טעל).  
די ידיעות, וואם קומען און פון שפאניען קיין פארוין, ער-  
לז' זייבען נאך נישט צו אריינטערען זיך אין דער לאגע, לוייט די  
פערשידענע ידיעות איז די סיטואצייע פאלגונדע:

דער ווינדרשטאנד געגען דעם אנגיריך פון די אויפשטען.  
ריינע ארגאניזירט זיך כמעט אין אלע גרויסע שטעה אין שפא-  
יען. די רענירונגס-כהות, וואם זונען פערשטיינרכט געווארען  
זיריך דער ארבויטער - מיליאן, זונען אין אסיך פונקטען איבער-  
געגען צו אפעננסיווע איז נאך א שארפערן קאמפ האבען  
יי בעויזען צו בעהערשען איניגע שטעה, זוי קוואצלאא.א.  
אלמעררי, גיאן, טאלעדא, די רענירונגס-כהות האבען אויך  
נווישLAGUN די אויפשטענדיגע ביי סימא קאדזראטמא נישט זויט  
פון מאדריך, איזן עס מאושירט איצט און דער ריכטונג פון סע-  
אוויא. די הויפט-צענטערן פון אויפשטען זונען זויטער. סע-  
וילא, סאראנטאס. וואלאדאליך, בורגנס איזן קאדיקם. די כהות  
פון די אויפשטענדיגע בעהערשען איצט די צפון-מערכ פרזונ-  
גען איזן זוי בעמיהען זיך צו פעראייניגען מיט די אויפשטענדיגע  
נאושאגא. א גראוסער קאמפ קומט פאר איז דער אומגעבענד  
פון סאן סעבאסטיאן צוישען דער ארטמען פון גענעראל מאלא  
און רענירונגס - מיליטער, וואם איז אונגעקומען פון בילבאד.

מ א ד ר י ד 28 (ספ. טעל).

גענעראל נא, וואם איז איבערגעגעגען צו די אויפשטען.  
יגען, איז דערשטאנד געווארען דורך דער פאלקס-AMILITZIUS.  
ב א ר צ ע לא נ א, 28 (ספ. טעל) א צויטער טראנס-  
פאלרט פון דער קאטטאלאנער פאלקס - מיליאן איז היינט א羅ים  
קיין סיורגאנטא. אלע מעטאלודרגישע ווארטאטטען איז דער  
שטאטם ארבויטען אהן אנטערבראכען ביים פערפאנצערן אויתאטם.  
א רענירונגס - קאמוניקאט מעלהעם, איז בי סאמאסיענא  
געגען די אויפשטענדיגע צוישLAGUN געווארען אויף דער גאנציגער  
ליניע, דאס. רענירונגס - מיליטער האט פערקאפט 20 לאסט-אוו-  
טאמס איז 400 געפאנגעגען.

די מאכט און שפאנערן וועלען איבערגעטען  
די לינגע  
פָּאַרְדִּין, 28 (ספּ טעל). „פֿינְגֶּרְאָט“ מעדעת פּוֹן מאדריך.  
אוֹן די אינע לֵידָן פָּאַלְיִיטִישׁ אַלְגָּעַ חָטָם זִיךְ עֲרַשְׂאָרֶפֶט. די בע-  
וֹזָאָפּּעָנְטָעַ קָאַמְּנוֹנִיסְטִישׁ אָוֹן סָאַצְּיָאַלִּיסְטִישׁ מִילִּיאָן חָבָעַן פָּאָרָן-  
אַרְוּסְמָסְמָאָרְיְּדָעָן צָום קָאָטָפּ גַּעֲגָעַן גַּעֲנָעָרָאָל סְמָלָאָל. אַרוֹסְמָבָקָן-  
מַעַן פּוֹן וּזְיִרְאָלָם רַעֲגָרָוָן אַצְוָאָגָן, אוֹן אַיְן פָּאָל פּוֹן נַצְחָן וּוְעַט  
אַיְיךְ דַּי רַעֲגָרָוָן גַּאֲפָנְבָּעָן אַיְן דִּימְיסִיעַ אָוֹן עַס וּוְעַט גַּעֲשָׂפָעָן  
וּוְעַרְעַן אַנְיִיעַ רַעֲגָרָוָן, אַיְן דַּעַר שְׁפִּיצְיָן פּוֹן וּוְעַלְכָּר עַס זָאָל  
שְׁתַּעַהַן דַּעַר פִּיהָרָעָר פּוֹן די שְׁפָנְנִישׁ סָאַצְּיָאַלִּיסְטָעַן קָאַבָּלָעָרָא.  
גַּלְיִיכְצִיתִיגּ הַאָבָעָן די פִּיהָרָעָר פּוֹן דַּעַר מִילִּיאָן אַרוֹסְמָגְרוֹסְקָטָן  
פָּאַדְעָרָוָן אַוְיְפָצְלָעָוָן די אַרְמָעָן צָו אַנְעַרְקָעָנָעַן די מִילִּיאָן  
אַלְסָם די אַיְינְצִיגּ אַוְיְפָצְלָעָוָן די אַרְמָעָן צָו אַנְעַרְקָעָנָעַן די מִילִּיאָן  
קָאַמְּנוֹנִיסְטִישׁ אָוֹן סָאַצְּיָאַלִּיסְטִישׁ קָרִיוּעָן וּוְאָרֶפֶט מַעַן פָּאָר  
חוֹשְׁדָאָלָם רַעֲגָרָוָן מַאֲגָעָל אָוֹן עַנְטַלְאָסְעָנָהִיט אָוֹן מַעַן אַיְיךְ זַי  
וּוְעַכְמָפְּרָאָמִים - טַעַנְדָעָנְצִיעַן.

**שפאניישע רענירונגן קויפט אוי פראאנפרייך**

40 אָמֶרֶת־עֲרֵב לְאַנְגָּלִים

פֶּאָרְיָה, 28 (ס. פ. טעל). לעוזר מלודעת, או די שפָּאָרְיָה  
וישע אַפְּצִירָעָן פָּוֹן לוֹפְּטָטָט, וְאָסָם זענען בעקומותן קיין פָּאָרְיָה.  
די אַיְזָנָה אַפְּצִירָעָן אַיְזָנָה מִיסָּעָה, אַדְרָפָעָן אַנְדוֹבָעָן אַפְּצִירָעָן אָוֹן.  
טערהאנדרלונגען אַיְזָנָה נָאָמָעָן פָּוֹן דָּעָרָה רַעֲגִירָונָגָה וּוְעָגָעָן קוֹוּפָעָן 40  
אַעֲרָאַפְּלָאָנָעָן, וְוַיְאַזְּקָדָם עַרְתְּמִילָעָן דָּעָרָה מַדְרִידָעָרָה רַעֲגִירָונָגָה.  
הַיְלָה אַיְזָנָה אַיְזָנָה אַדְרָפָעָן אַקְצָעָן גַּעֲגָעָן דִּי אַוְיְשָׁטָעָנְדִינָה אַיְזָנָה מַאֲרָקָא. די  
צִימָטָונָגָה דָּעְרוֹוִיסָטָה זִיךְ, או די פְּרָאַנְצְּוִיזָשָׁעָה רַעֲגִירָונָגָה וּוְעַטְנִישָׁטָם  
איְנִיגָּעָהָן אוֹפְּקָדָה קִיְּוָן שָׁוָּם אַיְנָטָרְוּוֹעָנָץ אַיְזָנָה מַאֲרָקָא. די אַבְּעָרָה  
גְּרַיִיטָה צַו צַוְּשָׁטְעָלָעָן דָּעָרָה שְׁפָאַנְיִישָׁרָה רַעֲגִירָונָגָה 40 מִילְּיָטָרִישָׁעָה  
אַעֲרָאַפְּלָאָנָעָן, הָגָם דִּי שְׁפָאַנְיִישָׁרָה רַעֲגִירָונָגָה הָאָטָם נִשְׁתָּחָתָם אַמְּגִינְרָטָה  
די נְוִיטָמָגָן סְמוּעָן אוֹפְּקָדָה קִוְּבָעָן אַעֲרָאַפְּלָאָנָעָן.  
עַקְעָה דַּעַת פָּאָרְיָה מַעְלָדָעָט, או די שְׁפָאַנְיִישָׁרָה אַפְּצִירָעָן חָאָסָה  
כְּבָעָן בְּדָעָה צַו אַיְנָטָרְוּהָאנְדָלָעָן מִיטָּה דָּעָרָה פְּרָאַנְצְּוִיזָשָׁרָה רַעֲגִיָּה  
רַעֲגִיָּה וּוְעָגָעָן וּוְשָׁטְעָלָעָן 12,000 לוֹפְּטָטָט-אמְבָטָם.

**ברור ערך יכע בעניריסונגנע פון פראנצ'יזוישען פאלקס-פראנט פאלקס-פראנט צום שפאנישען פאלקס-פראנט פ ר ז א (ספ. טעל.)**



















— מילוי ימים —  
וניניהם את נפשותיהם  
הדרשנִין — טענאי עבר  
מַאֲדָרְבָּן — אהת אורה  
אהת אורה עזאל —  
בר-טיאר — ותקחת מה אשית.  
הדרשנִין דיב — בקח דשכט אלין.  
שיטחה ל' בל דוכני  
מע בעותה.  
כל רעד בעוד פה.  
אלטערן מירן —  
אַלְטָעָרֶן מִירֶן — אַסְרָם  
מַתִּין — קולות  
הדרשנִין — גבאים ומשה ורבה.  
אלען — עלי נטלה זים.  
על אנו, יעבעת וביבת,  
הילח ארכוב.  
אנדרען — ישב במרת  
סְמֻכְרִיאָה — מלאתה: עשה לך אדים  
אנציג — צו-שלך אבא נון.  
עעלען-לעיגע — מבמה אין כקים.  
\* — א. א. ר. ק. ו. —

N' A. 0.1.

---

- ଏଣ୍ଟି ଲେ କେତେବେଳେ ରହିଥିଲୁମାନ୍ତି ପାଇଁଲାଗି
- ଏଣ୍ଟି ଦେଖି ନୀତି ଲାଲ କାଳ ଆଜି ଲାଗି
- ଲୋ କେବଳ କେବଳକରାନ୍ତି ଲାଲ
- ଏଣ୍ଟି କେତେବେଳେ ଲୋ ଅନ୍ଧର ଅଲାପାଇ
- ଲୋ ଏକଟି ଏକଟିକାନ୍ତି ଲାଲ
- ଏଣ୍ଟି ଦେଖି ନୀତି ଲୋ ଏକଟି ଏକଟିକାନ୍ତି
- ଲୋ ଦେଖି ନୀତି ଲୋ ଏକଟି ଏକଟିକାନ୍ତି
- ଲୋ ଦେଖି ନୀତି ଲୋ ଏକଟି ଏକଟିକାନ୍ତି

ପରିବାର କାହାର ଦେଖିଲା ?—  
ମୁଁ ଉଚ୍ଛଵାତ୍ମକ ଏବଂ ପରିବାର କାହାର ?—  
ଶୁଣନ୍ତି ଲୋକଙ୍କ କାହାର କାହାର ?—  
କାହାର କାହାର ?—  
କାହାର କାହାର ?—

## **THE NATIONAL "C"**

A black and white illustration depicting a person lying in bed, looking up at a large bird perched on the headboard. The person is shown from the chest up, wearing a patterned pajama top. The bird, possibly a cockatoo, is perched on the wooden headboard of the bed. The scene is set in a bedroom.

פָּרֶץ-עַמְּלֵי כְּבָשׂוֹן אֲזִי שְׁבָתָה גָּדוֹלָה

N R. & CO GALLERIES

הַמִּזְבֵּחַ

444 4444 4444 4444 4444 4444 4444



בְּרִית מָשֶׁה

**בִּילָגָה זֹם בְּיַעֲם פַּאלְסְכְּבָרָם.** נוֹמֶר 171  
סְפִירְתָּאָר דֵּמֶם 24 יְהִילָה 1936 ●

卷之三

卷之三

200

卷之三

סאטירַא

הנִמְאָר







**פָּאָר וּוֹאָמֶדֶר פ.פ.ס. גַּעֲהָז נְרִישָׁת מִיטֵּץ "בּוֹנְד"**  
**אוּיפֿ אָגָעָמִינְזָאָמָעָר לִיסְטָעָ צָו דִּי שְׂטָאָט-רָאָט-וּוֹאָהָלָעָן**

**ערחלעונגנו פאריז** "ניעם פאלספלאט" פוי פארשטעהער פוי פ.פ.ס. אוֹז "בונד"

די וועה להער רשיימות ווערטען שווי איסגעפערטיגט

**א. מ. ה. ק.** פון בעוננדערע ליסטטעס או נאר  
**אטראקציין- איספלונג**  
**ליין**  
**איטאליעץ**  
ווענדינן. וועראן פלארענץ  
רוים. וויארעדושא. וויען  
פון 24/8 פיז'ו 9/8. ד. י.  
**— 620. זל.**  
איינשטייבנגן ננטט או  
**ארבי"ס פיעטראיס.** 18.  
טעל. 249-40.  
שיקט ווערטן און די קרייזו-האל-קאמיסיעס. يولע-  
ועלען די דזאיגט רשיימת אויסלעגן פון 9. פיז'ו  
16. איגויסט אין זיירע לאקלען. כדי די וועהלו  
וואלפּן זאכאנטראדערען אין די רשיימת וועלפּן אויסיגע  
אין די רשיימת אין די וועהלו וואס וועלפּן אויסיגע  
טראגען דעקלמאכיעס.  
דעט. 1. איגויסט וועט די הויפט-קאמיסיע פער-  
עפּענטליךען דורך פלאקטען די נעמַן פֿוֹ די פער-  
אונען. וועלכע בעהערען צו די קרייז-קאמיסיעס  
אין די אבּוואדאוץ קאמיסיעס. די לאקלען פון די  
קאמיסיעס אין די אמרט-שעהן.  
די באהנטסטע טאג וועלען אין די ט' יס-  
אריזיגעהנגן ווערטן בעקאנטמאכונגן וועגן לא-  
קאל פון דער קרייז-קאמיסיע אין אבּוואדאוץ קא-  
מיצען. צו וועלכען די איננו אינפר פון דעם געגע-  
בענעם הוי בעהערען.  
דער מאג-יסטראט האט אפּגעדראקס א בראשר  
פֿאָר די מיטיגלדער- פון די אבּוואדאוץ קאמיסיע יוּ  
צעטעלע. נאר דעם לאס האט געאלט האלטען  
מענש אלס דער גראפעטער שותפּ דערפּן. אויסגעצאלט דאס געווינגע געלד. דאס פֿלוצ-  
יין היהות דער ה'ל. האט יעט נטענה. און לנגע גליק פון ארטמע זידישע פאמיליעס אין די  
דעם לאס האט ער אין דער חיים בי זיין מוה. היינטיגע שועער צוית האט ארטיסגערכעפּן  
מע אויפּ דער קאמיענא גאם, אין ער שנעל בע. גראום צופרידענהייט אין דער זידישער גאם.

נישט וואו איך בון. איך בין מותר או'זין כבוד,  
ווײַיל מיר מזונען דיבונע דעם רבענו של עולם בשלמות.  
— כוועל קיניגען וועגן דען' נישט ואגען נאר  
איך גיב אָפֶן אַלְיב גאנט צה השיען דאס  
ווארס אַרְך האב די וכיה בעהאט צה השיען דאס  
קָוּל פָּנִים גָּרוֹסְפָּעָן צְדָקָה, הָגָם מִינְיָעָן בְּלַגְדָּע אַזְגָּעָן  
הָאָבָעָן שׂוֹן נִישְׁתְּגַעַת דֵּי זְכִירָה אַתָּה צְדָקָה  
— דער רב ווועט נאר אויף יונז אַגְּבָן זעהטן  
— האט דער פֿרְעָמְדָעָר רְחוּגִינְגָּן. — מְדָאָרָה  
פְּאַהֲרָעָן אַין דער גְּרוֹסִיפָּר שְׁטָאָט אַרְיָין צְדָקָה  
טָאָר אַין דער אַזְיְעָרְשָׁטָעָר ווועט צְזָהָלְעָן, אַ  
דער דְּאַקְטָאָר זָאָל מְצָלִיחָה זְוִיָּה.  
דער רב אַיְן נְשָׁטוּמָה גְּיוֹאָרָעָן. ער האט נִישְׁתְּ  
גְּצָצְוּיְפָּלָטָן. אַו ווועט זעהטן אויף די אַזְגָּעָן  
אַו ער ווועט ווּידָעָר קָוּקָעָן אויף דער זועלט אַיְן אַיְן  
די סְכָרִים אַרְיָין, אויב דער גְּרוֹסִיפָּר רְבִי רְבִי שְׁלָמָה  
הָאַט אַזְיְעָגָטָן.  
דער פֿרְעָמְדָעָר האט נִישְׁתְּ גְּעוֹאָרט בְּיוֹ דָעַם  
רבִּיס אַזְיְעָרְדָאַשָּׁנָגָן ווועט פְּאַרְאַזְיְעָרְגָּהָן אַין האט  
געָרְעָטָן:  
— האט דער רב שׂוֹן גְּעַגְּבָעָן אַ תְּשֻׁבָּה  
זְיַין זְהָהָן.  
— איך הָאָב נִישְׁתְּ צְוֹ גְּעַבְעָן קִיּוֹן שְׁם תְּשֻׁבָּה  
אַזְן קִיּוֹן שְׁם דְּעַלְלְיוּבָּנִישׁ. יְעַדְעָס וּוּאָרָט פָּנִים רְבִי  
אוּוּבָּרְאָגָעָן.  
— אַזְן אַיצְטָזְאָרָפָּמָן זַיְחָן קְלוּבָּעָן אַיְן  
וּוּיטְעָדְגָּעָן ווועג אַרְיָין. איך בין אַהֲרָוּגְקָומָעָן פָּנִים  
זְעָהָר ווּוִיט. וּוּיל אַרְך בעהערט זועגןען דעַם  
פְּלִילָן דָּם בֵּי אַרְיךָ אַין שְׁטָעָטָל. איך בין גַּעַז  
קְומָעָן צְוֹ דָעַר רִיכְטְּבָעָר צִיָּת. וווען דער אַזְיְעָרָ  
שְׁטָעָר הָאָרָאָזָגָעָן אַזְן פֿישְׁעָל אַיְן אַזְיְעָמָן  
גְּקָוּמָעָן.  
די התלהבוּן פָּנִים דָעַם רב האט נִישְׁתְּ גְּעהָאָט קִיּוֹן  
גְּרוֹנִיָּן. ער האט צְגָעָרְבָּעָן דָאָס בְּעַפְרִירִיעָן פָּנִים  
פֿישְׁלָעָן, אויף דָעַם רְבִי רְבִי שְׁלָמָה.  
— פֿישְׁעָל, — האט דער פֿרְעָמְדָעָר גְּזוֹאָגָט.  
נאָרגָעָן פְּאַרְטָאָגָס גְּעהָעָן מִיְּ אַזְוָעָק.  
— גְּפָטָן, איך ווּל זְיַין צְוֹ דָעַר צִיָּת  
אַין בִּיתְהַמְּדוֹרָשׁ.  
— אוּיךְ וּוּאָרָט אוּיךְ דִּיר, פֿישְׁעָל.  
דער פֿרְעָמְדָעָר אַיְן אַרְוִיסָּן פָּנִים רבִּיס וּוּאַיְן גַּ  
צְוִירָשׁ אַין בִּיתְהַמְּדוֹרָשׁ אַרְיָין.  
— אַיְחָן שְׁטָעָטָל. איך בֵּין דער רבִּיס וּזְיַץ רְבִי.  
זְעָוָוָאָלָט, אַיְחָן בְּעַקְעָעָן זָאָל נִישְׁתְּ זְוִיסָּן, אַיְחָן עֲרוֹגִיאָן

## **בָּזֶן דָּעַר צִוְּנִיסְטִישָׁעַר אַרְנוֹנוֹיזָאַצְּיָע**

אַזְמִינָעֶן לְאַרְזֵיְנָה מְרֻחִיב אֵין קָאַרְבּוּקָה  
עַן אֲזִינָג פָּה צִיּוֹנִיטִישׁן קָאַמִּיטָּפָל.  
אֵין אַנְהִוִּיב פָּה דָּעַר זִצְוָג גַּבְעָן דִּי הַה  
דִּיר אַזְעַנְבְּלָאָט אַנְלַשְׁׂאַרְבְּדָר אַיְבָּרָא אַבְּרָכְט  
זָנָן דָּעַר לְעַצְטָר סַעַטִּיעַ פָּה צִיּוֹנִיטִישׁן פָּאַטְּמִיָּה  
אַטְּ אַיְן וּוֹאַרְשָׁע, וֹאָס אֵין קָאַרְבּוּקָה מִים דָעַר  
עַטְּיִילְיִגְּנוּג, פָּנוּג עַקְוּקְטוּווּ - מִיטְגָּלוּ פָּה דָעַר  
דִּישְׁעָר אַגְּנָזָן. דִּיר רַאֲתָעָשְׁתִּירָה אַן וּאָס אֵין  
פָּוּעָן גַּרְוּדִמְעָט דָעַר לְאָגָע אַן אַרְץִישָׁרָאֵל (רַעַ-  
עַרְתָּא פָּה דִּיר פָּ. רַאֲתָעָשְׁתִּירָה), דִּי וּוֹהָלָעָן צָם  
דִּישְׁעָר וּוּלְטָסְקָאַנְגָּרָעָס, צָו דִּי יַדְיָשׁ קְהָלוֹת  
זַיְן פִּילְעָן א. א. ו.

הַ, שַׁאֲפִירָה רַעַפְעָרִירָה וּוַיְמָטָר וּוְעַגְעָן דָעַר  
קְצִיעָן אַוִּיפָּן צָו וּוּלְבִּירָעָן וּמַעַי מִיטְגָּלוּדָעָר שָׁאוּ  
עַפְּרָ אַוְבָּאנוֹזָאַצְּיָה, וּאָס וּוּרָט אַדְּזִבְּגָעָהָרָת בֵּי  
עַפְּרָ בַּעַטְּיִילְיִגְּנוּג פָּה דִּי מִיטְגָּלוּדָעָר פָּה צִיּוֹנִיטָר  
עַנְיָן קָאַמִּיטָּעָט דָוְרָה אַסְפְּצִיעָלְעָן אַינְסְטְּרוּקָסָאָר.  
דִּי רַעַולְמָטָאָטָעָן פָּה דָעַר אַקְצִיעָן וּוְעַגְעָן צַוְּחִידָעָן  
טַעַלְעָנָד. עַס וּוּרָט בַּעַשְׁלָאָסָעָן וּוַיְמָטָר קָאַרְטָזָוּעָ  
עַנְיָן דִּי אַרְבִּיטָה כְּדִי אַוִּיפָּן אַזְאָן צָו פָּעַלְבִּיטְעָרָעָן  
וּרְרִיהָעָי פָּה דָעַר צִיּוֹנִיטִישׁרָאַבְּגָנָן זָאַצְּיָעָן.  
דָעַרְיוֹף וּוּרָטָר בְּעַנְמָעָן צָו קָעַנְטָנִישׁ דָעַר בְּעַ-  
רְכָטָן וּוְעַגְעָן קָעַרְלָזְוָן פָּה דָעַר אַרְץִישָׁרָאֵל וּזָאָר.  
אָס אֵין אַיְנְגָעָאַדָּעָטָן גַּוְאָוָעָרָן דָוְרָה דָעַם צִוְּנִיָּה  
טִישָׁעָן קָאַרְדִּינָאַצְּיָה קָאַמִּיטָּעָט אַיְן וּאָס אֵין גַּעַ-  
עַן גַּוְיִדְמָעָט דִּי גַּשְׁעָהָעָנִישׁעָן אַיְן אַיְיָ, בְּסָהָ  
עַנְגָּעָן אַיְנְגָעָאַדָּעָטָן גַּוְאָוָעָרָן אַנְהִוִּיבָּנִידָגָה פָּה כִּי  
מִמוֹן — 25 קָאַלְקָס-קָעַרְזָאָמָלָה: גַּעַנְעָן אַיְן דִּי קָעַרְשִׁידָעָ  
צַּאַרְגָּאנוֹזָאַצְּיָעָס. אָוּמָעָטָוָן וּוְעַגְעָן אַגְּבָעָנוּמָעָן גַּעַ-  
אָרָעָן גַּעַהְעָרִיגָּעָ דְּרוֹאַלְצִיעָס. וּוּלְכָעָן וּוְעַגְעָן אַיְיָ  
עַרְבָּשִׁיקָט גַּוְאָוָעָרָן דָעַם אַלְעָמִידָבָעָם קָאַרְדָּיָה  
אַצְּיָעָקָמִיטָעָט אַיְן וּוֹאַרְשָׁע.  
עַס וּוּרָטָן וְאַיְסְגָעָהָרָט בְּעַרְבִּיכְטָן : 1) וְעַ  
גָּן גָּנוּג פָּה קְרָנְ-הִיסּוֹד קָאַמְפִּין, 2) וּוְעַגְעָן דָעַ-

עוזרנדערער קאלאניזאציע-אקטיע פון קראָקִימת אַפְּעָל מיליחד) וואָס אַין געֶהירט געוווארען הוייט-עכְּלִיךְ דורך די נְלְטָעָר עַזְוַיְנִיסְטִישׁ עַסְקִינִים אָנוֹן עַלְכָּבָהָט גַּעֲגַבָּעָן זַעַמָּה בַּעֲרֵיכִיגְעָנָד עַזְוָל אָטוּן, 3) וַעֲגָעָן פַּעֲרָלוֹף פֿוֹן דָּעֵר וַיְיַיְהָאָהִיגְזָר קל-אקטיע עַס אַין בעשלאָסָעָן גַּעֲוָאָרָעָן אוֹיְכְּזַפְּאָדָעָעָן צִיּוֹנִיסְטִישׁ עַסְקִינִים וַיְיַתְּעַר מִיטְצָהָעָלְקָעָן אָין עַר אַרְבִּיט. כַּדִּי צָדְעַרְדִּיבָּעָן דִּי דָּרְמָאנְטָעָן קַצְיָעָס מִיטָּדָם גַּעֲוָאָנְשָׁעָנָם עַרְלָאָלָג. הַי, בֵּין רַעֲעָרִירִיט וַעֲגָעָן דִּי קַאָרְבְּרִיטִינְגָּס רַבְּבִיט צִום יְהִידָּשָׁן וַעֲלָטָקָאנְגָּרָעָס אָנוֹן וַעֲגָפָן דִּי בַּעֲכָרְשָׁתָהָעָנָד עַזְוָל אָהָלָעָן פֿוֹן דָּעֵלָאָגָעָן. עַס עַרְטָעָט בעשלאָסָעָן פַּאֲצָצְוִילְגָּעָן דָּעָם צִיּוֹנִיסְטִישׁעָן כָּךְ אַין וַאֲרָשָׁע קָאנְדִּידָאָמָּזָן מֵאָרְדָּר דָּבָר אַלְגָּסְמִי. דָּרְעַדְעַלְגָּאָטָן-לְסָטָעָן אָדוֹן. שְׂטָרוֹן רַעֲעָרִירִיט צְלָלָעָצָט וַעֲגָפָן דָּעָר אָגוּז אַין צְזָאָמָעָנָהָנוּגָן מִיטָּדִי בַּעֲכָרְשָׁתָהָעָנָד אָהָלָעָן צִום שְׂטָאָטָרָאָט. קִיּוֹן בַּשְּׁלָסָעָן וּבְעַזְוָן דָּעָן נְגַעַן נָאָן נִישָׁת אַגְּנָעָנָמָעָן גַּעֲוָאָרָעָן.

**אויפרײַס פּוֹן אַפְּרִיטּוֹס  
מאשינָהעַ**

**ר' שטוב חפ齊ם**

(א) אידא ליבערמאן, 11-טער ליסטאטפואד 29.  
אטס נונגנדיזענדיג דרי פון – מאשיניקע, האז ד' אשיניקע אוּ-קְגַעֲטִיסָעַן, פון אוֹ-יִקְרִירִיסָה האבען בענו-ען ברענען דער טיש אונד דאס טישטער, אונז בע-רדאחת אדרומצ'קאנפערן די גאנצע שטוב. די אודיסגע-טְבָעַן פֵּיעֶרְלָעַשְׂרָעַן, ואבען דאס פְּלִיעַר ל-קָאַלְיוֹרַט ער שאדען איזו נישט גורין, בעטן לעשען דאס-פְּלִיעַר איזו די פָּרוֹזִי ליבערמאן געווארען לייכט אפ-לבריהט.

בְּעֵת אֲמִשְׁפָּחָה מְחֻלֹּקָה

**וּבָתָה אֲנֵי אַיִלְבּוֹרֶכְזִי**

אין מיכעלס פאבריק אויף שענקיין זיין אונדערן

7. האצען זיך אומיגע עקליגען גאנטס און ציגענברג  
חוירות אין וווערטס קון 500 זל.  
בי משה ליבראן, האט מען אויף בייער-יס-  
ארס ציגענברג עט א פעקעל סחרה אין וווערטס קון  
15 זל.  
פונע עדמונד ברטשאקס ואיזינוג איזיף ראי-  
ייננסקא 19, האט מען ארזיגע ייבעט מלכישים  
און וועש איין וווערטס קון 2000 זל

אויסטונג עורך

(א) אין אויסטארשונגעס-אמט (קילינק עגא 152)  
ונבען אבצונעמען פערשידענען צנ' לויירגען חצאים.

## ישראגאון א שוייבער מ

**וַיַּעֲרֹשֶׂם**  
איין לאדי איין ארזיס קוון דורך א' ברה. א. ג.  
די טאג קוון גאטמאן" א' משה קוון אברהאם ס' איזויטס. דאס בורה איין שעאן אוון עטצעטיש איזיס.

**ט** טו דער בְּרוֹרֶה מִתְּצָרָר פַּאֲלַקְסָם-זַיְנְגַּעַדְיוֹן  
טז דער שְׁטָאַלֵּץ פָּנוּ דער יְוִידַּשָּׁעַר עַסְפָּרָאָזָן,  
**כָּאֵן** אַיִּיחָר  
! נַיְיעַסְטָעַן  
שְׁלָאָנָעָר-  
פְּרָאָנָרָאָם

מפני 2 נאכטימאנן. פון 4 נאכטם. סיטטאנינשער ארכעטער אונגעדר דער ליינונג פון דיר. ס. פיעטראושסן. צו 80 גרא. פערקיזט דרי קאסע פון העלענאנז. אויגאנוע אין פערטערקיזט צו 54 גרא. זו בעקומען אין קאסע פון פילטמארטסאניג אונד אין דער טרקיישער קאנדידיטאָריי פיטטרקיזווער 12.

# אֶפְאָלָהָן

# פַּאֲרָה הַעֲלֵמָה אֶודָה

209-32 .79

עד שטבנטו? ואו איז בכל דו גאנצע לאָרווען? זיך  
שע גאנזשאָפֿט? פֿאַזּוֹאַס אַונְטֶרְעַכּוֹרְעַן זיך זיך  
וישט מיט אַחֲרָוּ ווּסְטוּגָן עַנוּן, ווּס אַזְמָעַן  
עד פֿאַל מִזְטָן שְׁטוֹטָאַל אַיז רַאֲדָאָשְׁטָעַן, ווְעַל -  
שר באַלט גוּטַן פֿאַזּוֹאַס ווּסְטוּגָן 8 גַּדוֹּרוֹת אַזְמָעַן

אשר האלת ביום טהראניפט והערען? פאראואם פעד  
עטנט זור נישט דיקוחה, אדרר רבבנאנט מיט דעם  
געגון פון פישרת אונס אינסטיטוט אוייר דער וואל-  
שאנטקאנט נאמ?

עם גינט דערויפער א היילגנער חוכ אוייך דער  
אאדושר יידישטען געוועלטשאפט אנטצעענדטען לאע-  
טימעלען, פדי נישט צו דערטאנען, אז די פונדציעט  
פיזן הערמאן קאנשאפעט אונטן נעהן לאיבוד. דאס  
דאָרְדַּאָגְּנָאָשְׁׂבָּעָר שְׂבִּיטָאָל מֶתֶּרֶת יְדָעָן פָּאֵל דָּעָ-  
אָזְטָעָן וּוְרָעָן אָסָם וּדְרִישָׁע פְּלָאָצְבָּעָן אָזְן אָוִיךְ  
איינט אינסטיטוט אוייר זאָהָרְטָמָאנְסְקָאָט דָּאָרָפְּ עַ-  
רְוִילְשָׁן וּוְרָעָן דָּחֶר וּוְאָנוֹשָׁן פָּוּנְדְּשָׁטָרְבָּעָנָעָם העשָׁ-  
רְבָּעָן קְאָנְדָּגְּנָאָט עַ-הָּ.

יְהוָה זֶבַח וְעֹזֵק  
פָּרָוָאַלְטוֹנוֹגָס - טַעֲקוּנָטָאָר פָּרוֹ  
בֵּית חַסָּה לְזִקְנִים.

**דוואס וווערט ווערטען מיט די פֿונְדַּאַצְיָעַס  
פֿיז לאָדוּעָר יוֹדִישַׁעַי פֿילְאַנְטְּרָאָפּ הַערְמָאוּ קַאנְשְׁטָאָט?**

# גרוייסער פאפאר-פראצעס בעכטצע זיך אונגעהויבען אין קרייז-געריליכט

אָחָד אַן, אָן עַר שְׁטַעַלְטַן קְפָסֶט, אָן דָּעַר קְעהַלְעֵד  
אִין אִיהם גַּעֲקֹמָעוּ קוֹן אֵקְפִּיעַ בַּיִּוּטְבָּאַל.  
דָּעַר בַּעֲשָׂוְלְדִיגְטָעַר לְאַזְנָאָנוֹסְקִין אִין זִיךְ אָזִיךְ  
יִשְׁתְּמֹדָה צִי דָעַר שְׁלָד. דַּאנְגַּעַזְעַן דָּעַר אַלְטָעַר  
אָן יַיְנְגָעַר רַעַשְׁקָע, עַרְקָלְעַרְעַן דָּאַס זַעַלְבָע, וּוֹאָס  
אָזִיךְ דָעַר אַזְיסְפָּאָרְשָׁנָג.

# די ש'עבסטע אפערעטע דער "נאסען-זינגער" — מיט — **פסחא בעורשטיין** זינעט פרײטאג. פארגווען שפה 9.30 א.מ. אין טעאמטער. ראופאיטאטשטיין.

(א) נעצטען האז זיך אויף דער ואוקאנדע קרייז-גערכיסט געפינען אונ' אויסטער געוועעה-הבליך אין-טעדעסאנטער פאָבאָר-פֿראָצעעס .  
 פֿרְדּוֹ דָּאס דָּאַיְגָּעֵן זְכִירְהָיוּן צָלְגְּלָמִידָּם לְלַעֲנָמָּן בְּיַד דָּעָר  
 גַּעַמְדָּרְשָׁהָרְהָוֵר הַוֵּיר. אַ, דָּאנְס דָּעָר דָּאַזְוָעֵן פְּשָׂרְוָאָזֶן-  
 פֿינְגְּ אַזְוָעֵדְהָאָסְמָן, בֵּית מְחַפְּהָ לְקָנוּם אַוְסְמָנְעָלְמָסְעָן  
 צַו אַנְגִּיסְטִימְצִיעַן פָּן אַבְּרוּתָעָן פְּעָרְשָׁחָם, וְאוֹן  
 עַס גַּעַפְּינָעֵן זִיךְ בִּים הַוְּנָטָמָעָן בְּאָן אַגְּשָׁדְפָּן  
 250 אַלְגִּים אַזְוָעֵן זְכוּתָה, וְעַלְפָּנָם פְּעָרְבָּעָנָעָן דָּארָט  
 דָּעַם חַשְׁבָּכָטְפָּן זְוִישָׁר לְעַפְּעָן .  
 אַחֲרֵי חַשְׁבָּכָטְפָּן זְוִישָׁר וְוִיכְטִינְגָּשָׁר אַינְסְטִיטָוָר  
 צִיעַן, הַאמְּנָה הַשְּׁרָטָן קַאנְשָׁטָטָס עַיְהָ כְּקָרְבָּעָן צְיוּוֹת  
 פָּאָר זִיּוֹן מְוֹת אַנְגְּזִיחְיָהָעָן צַו בּוּעָן דָּאס רָאָדָ-

נאמשטיינר שפיטאל, וועלכער חאָט געאלט דינען  
דער אַראָדוש יודישער בעטלערונג אַלט קונדר -  
שפיטאל. לודער אַבְשָׁר האָט שֶׁ צוֹלִיב זַיִן טוֹיט  
ニישט בעוווען דאס דזוייט שפיטאל אויסטאנדען  
פֿיעַן.

אַינְיאַזּוּשָׁן אַיז אַוְיסְטַּעַרְאָכָּעַן דֵּי וּלְטַמְלָחָה  
אַחֲן דֵּי דִיְוִיטְשָׁע אַסְפָּאָנָטָעַן הַאָכָּעַן דֵּי דָזּוּגָעַ גַּע  
בִּידְעַ אַוְיסְטַּעַרְמָינְט אַיז פְּעָנָצָט פָּאָרָן דִיְוִיטְשָׁע  
מוֹלִיטָר. נַאֲכָרָעַ זַוְיָּוְלָעַן אַיז שַׁוְּוֹאָרָעַן וּלְפָמָט  
שְׁעַנְדִּין האָט דֵּי שְׁמַאְמְרַשְׂטְּרוֹאַלְטָאָגָן אַיְבָּרְגָּנָר  
מַעַן דאס דָזּוּגָעַ שְׁפִיטָאָל, מִיטַּוּלְכָּעַן זַיִן פִּיהָרָט  
או פּוֹזְוּן חַוְּנִימִינְעָן טָאגָן. דֵי לאַדְוָרָזְוּן זַוְּדִישָׁע  
וּלְכָבָן וּוְאָלָט יַד אַוְוַעַנְטָמְלִיךְ נַעֲדָרְפָּט פֻּלְאָגְנְטָעַ

תפארתנו און אפלו די פֿעַדְעָעַט פּוֹן דַעַשׂ, בְּאַלְמָעַן  
כְּבָאַרְגָּעַן אָנוּ אֲפָלָה דְּרָאַרְתָּם...  
עַל שְׁמַדְרִישׁ שְׁרוֹתָעַן וְעַנְעַן צְעַפְּלָאָנְטָעוֹרָם אֶרְדָּאָעָן  
חָגָגָעַן פּוֹן דַי סְלָוְעָסְמָן וּוְצְוִיכָעַן, שְׁוֹפְּעַן אֵין דַי צָעַן  
טְמַאָעַן נְאָסָעַן וְעַנְעַן גְּעוּעַן צְעַמְּאָלָעַן אָנוּ צְעַפְּרָאָן  
כְּעַן אַוְתָּה דַי טְמַאָטוֹרָעַן.  
צְיַינְקָעַנְעַן, אָנוּ שָׁם הָאָטָן גְּעַשְׁתָּעַרְתָּ יִשְׁרָאֵל חָלוֹם אֵין  
לְיִגְזְּקָרְנוּנָעַן אֵין זְיוּחָתָה חָנְדָל אָרְדוֹי וְאַטְיָלָ פּוֹן  
עַל רְיוֹנִיסְפְּלָאָט אָנוּ דַי חַיְלָ וְאָסְמָן וְיֵי הָאָבָעָן דַעַר  
שְׁטָאָרָקָט אָוִוָּפְּ אַלְטָאָסְ דָא סְעָרָא, אַפְּגָעָשְׁלָאָנָעָן דַעַם אָגָּב  
אָחָרָחָס פּוֹן דַי מְאַטְּמָאָעָסָעָן חָצָט זַיְד אָוִיד אַיְסְגָּעָלָאָט  
סְיַיְפָּהָן דַי פְּנַסְגְּיָעָרָ, וְאָסְמָהָאָבָעָן שְׁוִין דַוְרָךְ גְּדוֹרָי  
סְיַיְשָׁהָיְגְּנִיקְיָעָן דַעַתְרָיוֹיכָט דַי הָעֲכָסָטָה פְּאַקְלָעָטָן  
דָּאָסְ לְעַגְּלָנְגְּמִילְיָיטָר הָאָטָן זַיְד אָיְנָעָ פּוֹן דַי  
פְּנַעַפְּמָעְסְלָגְמָט הָאָפְּגָט פְּעַרְשָׁטָאָרָקָט וְיִגְעַן פְּאַוְצִיעָס  
יִשְׁטָּהָן דַי מִילְעָדָר, וְאָסְמָעָם הָאָטָן גְּעַרְגָּעָן פּוֹן דַעַר  
יַוְצְאָרָשְׁטָאָבָ, דַי קָאָסְיָאָטָם, דַי רְלָעָטָעָהָיוֹצָרָ, דַי טָּפָּ  
פְּגָעָן וְדַעַם פְּאַהְזִקְנָאָט אָוּן דַעַן הָאָבָעָן וְיֵי שְׁוִין אַגְּלָוָה  
כְּעַן וְוָגָג בְּיַי סְאַנְפְּאָלָאָ.

# לאן-לאמיןガ

## ראמאן

עננטקסטים חאמט זיך ערשות אונגעוויזבען איזן אלמאָן  
הא טנורא. אויף די שפיציען פון די דזונגע פעלען  
האבען די רשוואָז-ויזאנטערן זיך געטעןט גוט בעטונג  
טויענען, אויסנטהענדיג אַלע עעהויזע שפאָלטערן פון די  
בשער, אַלע נאָטירליךע לְעִכּוּר איזן די קינסלאַיכּע באָן  
טונגעלאָן איזן פון דראָטט טפענען אַ פֿידּע אַויף די  
היילוֹת, וואָס וואָלט אָפְּאָר מיט פרוסע שוּוֹשִׁינְקִיּוֹ  
מען זיך דערישלעט אָחוֹז.

מען האָט אללאָג בערט, האָבען געטראָפּט סיט אַ דִּינְגָּעָן  
אייבְּנָאָךְ דער שטאמָט, האָבען שואָרץָן פֿערבלאָטָגֶן  
טַעֲבָרְיוּסָעָ פִּס גענטאָטָען אַוְן דער לְימִינְשָׁדָע  
דַּי בְּיִקְסְּטָעָן אַוְן די אַמְּבָּלָעָן, דַּי יַעֲסֵס אַוְן די פְּלִיר

אוֹזְנוֹסְטָן...  
אוֹזְנוֹסְטָן כְּעַמְּדָנָן בְּעַמְּדָרְקָן זוּ אַ אַמְּדָרָט  
סיט אַ הִיטְעָלָן פָּוֹן פִּיטְעָלָלְשָׁעָר הָאָט גַּעֲמָרָגָעָן אוֹזְנוֹ  
זַיְן גָּוֹן אַ בָּלָאָטָן פָּוֹן אַ אַמְּטוֹלוּיְשָׁעָן נָהָא אַן כְּדִי  
די פְּלָאָטָם אַלְעָן נִישְׁתְּ פָּלָאָטְמָרָעָן די מְרָטָם דָּעָנָן  
די ברעגען גַּעֲוָעָן פֻּרְעָשָׂאָרֶצְט אַדְשָׁר נָגָר אַפְּנָעָשָׁנִי  
טַעַן...  
דוֹ ואַלְקָעָנָן, וואָס האָבען זיך גַּעֲטָאָטָן אַין די  
ריינְגָּעָן בערט, האָבען גַּעֲטָאָטָן סיט אַ דִּינְגָּעָן רַעֲעָן  
אייבְּנָאָךְ דער שטאמָט, האָבען שואָרץָן פֿערבלאָטָגֶן  
טַעֲבָרְיוּסָעָ פִּס גענטאָטָען אַוְן דער לְימִינְשָׁדָע  
דַּי בְּיִקְסְּטָעָן אַוְן די אַמְּבָּלָעָן, דַּי יַעֲסֵס אַוְן די פְּלִיר

פִים וְעַלָן טִיפֵר גַעֲזֶקְעָן אָוֹן דַי בְּלָאַמְעָן...

דעם פארש איזוף סאנטאלאך האט דאס נאיציאן נאיליזער ליעיש זעהר אַנְגִּיסְטִינְגָּעַ פָּאָר דַּרְעָפֶלְעָן, דַּי מֵילִינְטְּרָעָשׂ:  
נאילע צויליזער קאנצְעַנְטוּרִיט דַּוּקָאָד דַּוּכָּן וּאַמְּשָׁרָן אַנְפְּרָהָרָעָר פָּוֹם אַוְיְשָׁתָהָרָה אַחֲבָעָן גּוֹט נַעֲקָעָטָן דַּי  
אוֹן חָסָט וּוּי אַפְּנִינְגָּהָט דעם צַעֲגָרְלָאָלָעָן וּמְגָן. וּוּאַס  
בְּטַרְאַמְּטָגָעָיק פָּוֹן אַנְגָּרְיוֹת אוֹן פְּשָׁטְמִידְגְּוֹג, דַּי סְוִידָר  
צִוְּהָט זָהָר גְּלִיאָד מִיט דַּשְּׁר צִוְּוֹלָלָעָר אַיְזָוָאַוְינְגָּר  
פָּאַטְּמָעָ אַוּן מִתְּהִילָּת פָּוֹן מִתְּהִילָּת אַיְלָה  
איְנוֹנְאַמְּטָהָעָ, אַיְתָרָה הַוּאָרָעָן, קָאַזְקָעָן אַוּן קָאָוָא  
שָׁאָטָן, זַיְהָהָבָעָן אַוְיךָ נַעֲחָתָן דַּי שְׁמִיצָעָן פָּוֹן סְוִילָן.  
לְעָרָעָ נַעֲשָׂקָט קִיּוֹן סַטְמָטָס אַוּוֹת גַּוְעוֹתָגְלִיכְעָד  
הַגְּנָדרְמִיטְשִׁיבָּעָן, וּוּאַס הָקָט גַּעֲהָלָדָעָן זָהָר  
נַעֲצָעָן, מִיט דַּרְעָפָאָרָהָן אַוּן אוֹיְסְטָרְפְּרוּבִּים, וּוּס  
בְּהָאַלְמָאָהָאָ.





**ZDROWIE TO SKARB**  
żądajcie wyraźnie prawdziwych

**Primeros**  
Gum...?  
Dieciętnia trwała!!!

איבערנרטראגען נווארען דער פֿערטַרְעַר 6  
טעל. 143-08

**NASIELSKI i MARKOWICZ**

Faith Baldwin  
פריזען אויפֿן  
1-טַעַן סְעָאַנֵּס  
אויפֿן 80 גֹּד.

דער אונטערבריגער סְקָצְבָּעָן דִּין דִּי הַוִּיפְּרָאַלְעָן:

Magda Schneider, Adela Sandrock, Hans Moser  
אנַכְמִיָּה 4 נַאֲכָמָה, שַׁבַּת, זַנְגָּטָג אָזְן יְהָמָס-טַוְבָּה 12 גַּיְתָּאָג  
אויפֿן 1-טַעַן סְעָאַנֵּס זַנְגָּטָג 54 גֹּד.

FR. LEHAR  
דער אונטערבריגער סְקָצְבָּעָן דִּין דִּי הַוִּיפְּרָאַלְעָן:

Marion Davies, Bing Crosby  
איַן דִּי הַוִּיפְּרָאַלְעָן:

Jean Parker, James Dunn i M. Evans  
אלָעַ פְּלַעַצְעַר אוּפֿן 1-טַעַן סְעָאַנֵּס צְוֵי 50 גֹּד.

הוּאַנְמְרָעָן פְּלַעַצְעַר דָּאַפְּטַלְעָר פְּרָאַגְּרָאָם!

הוּאַנְמְרָעָן פְּלַעַצְעַר טַעַן!

הוּאַנְמְרָעָן פְּלַעַצ